

출 장 자	소 속	한국여성정책연구원	직 위	원장 국제개발협력센터장 국제개발협력센터 연구원	성 명	이명선 장은하 천숙연
출장기간	2016. 8. 9. (화) ~ 2016. 8. 12.(금)		출장지	캄보디아 프놈펜시		
출장목적	□ 「2016 한-캄보디아 여성리더 포럼」 개최 □ Life with Dignity와 「한-캄보디아 여성리더포럼 : 캄보디아 농촌 여성 정책개발을 위한 한-캄보디아 워크숍」 공동개최 □ Life with Dignity와 학술교류협력협약 체결식 개최					
경비부담	약 780 만원					
주최기관	한국여성정책연구원					
회의명		협력기관/참석자			회의내용	
2016 한-캄보디아 여성리더 포럼		Chim Channeang (Coordinator, NGO-CEDAW), Ros Sopheap (Executive Director, Gender and Development for Cambodia), Pok Nanda (Cambodia Women Business Federation), Virak Bunnarath (Project Manager and Gender Contact Person, Cambodia Center for Independent Media), Dana Wallack (Consultant, NGO-CEDAW Cambodia) 등 10명			□ 본원 연구성과 공유 □ 캄보디아 현지 여성정책 발전을 위한 여성단체의 의견 공유 □ 향후 성평등 원조사업 발굴 및 협력방안 논의	
한-캄보디아 여성리더 포럼: 캄보디아 농촌여성 정책개발을 위한 한-캄보디아 워크숍		캄보디아 여성부(MOWA) Khim Chamroeun 차관, 캄보디아 여성부(MOWA) The Chhunhak 양성평등·경제개발국 부국장, Thay Bone LWD 부장, 김경량 강원대학교 교수, 백숙희 한국국제협력단 캄보디아 사무소장 포함 총 40명			□ 캄보디아 농촌여성 현황 파악 □ 캄보디아 농촌여성역량 강화 정책 분석 및 시사점 모색 □ 한국농촌여성정책 공유 □ 한국새마을운동에서의 여성의 지역사회리더십 참여 경험 공유	
Life with Dignity와 학술교류협력협약 체결식		Min Sor LWD 대표, Chhuon Vuthy 인적자원부장, Thay Bone 본부장, Sok Sambath LWD-LC 대표, Ty Ratana, CWED 프로젝트 코디네이터, OukChettra, LWD-LC 대표 비서, Heng Thou 연구원			□ 향후 한-캄보디아 젠더와 개발관련 협력연구 사업 개발 및 추진 □ 협력네트워크 강화	

아시아 지역 여성정책 정착을 지원하는  
아시아 여성리더 포럼

# 출장 복명서

한-캄보디아 여성리더포럼, 여성리더워크숍 개최,  
LWD와의 학술교류협력협약(MOU) 체결을 위한  
캄보디아 출장 보고서(2016. 8. 9. ~ 8. 12.)

2016. 8. 24



한국여성정책연구원  
Korean Women's Development Institute

양성평등추진전략단

# 아시아 지역 여성정책 정착을 지원하는 아시아 여성리더 포럼

## 한-캄보디아 여성리더포럼, 여성리더워크숍 개최, LWD와의학술교류협력협약(MOU) 체결을 위한 캄보디아 출장 보고서

### I 출장 개요

#### 1 출장 배경

- 한국여성정책연구원(이하 본원)은 아태지역의 양성평등을 선도하는 여성정책 전문 연구기관으로서 한국 여성정책 발전경험을 공유하고 정부의 국정운영방향에 부응하는 국제교류협력을 통하여 본원의 주요 연구성과 및 선진적 연구역량 등에 대한 확산을 도모하고 있음.
- 본원 양성평등추진전략단(이하 전략단)은 여성정책을 둘러싼 대내외적 여건변화에의 대응력을 높이고 양성평등정책의 구체적인 이행방안을 마련하여 현장에 정착시키는데 일조하여 왔고 국내외 여성정책동향 모니터링을 통해 공감형 정책의제를 발굴 및 확산하여 주요 관련부처의 정책적 지원요청에 부응해 옴. 또한 ‘아시아 지역 여성정책 정착을 지원하는 아시아 여성리더 포럼’ 사업을 통하여 아시아 여성리더 및 여성의 역량 강화를 지원해 옴.
- 오는 9월에 본원 국제개발협력센터는 “여성의 경제참여 및 리더십”에 관한 SSAGE 역량강화 워크숍을 개최함. 본 워크숍 개최에 앞서 전략단과 공동으로 현지 정책현안을 심도 있게 이해하고자 포럼 및 워크숍을 캄보디아 프놈펜에서 기획하여 공동개최하게 됨.
- 이번 포럼에서는 캄보디아 현지에서 여성정책을 선도하고 있는 캄보디아 여성 NGO 리더들을 초청, 캄보디아 현지 여성 리더십 양성 및 여성역량강화를 위한 의견 공유 및 논의의 장을 마련하고자 함.
- 특히 현지 농촌지역 여성역량강화사업을 선도적으로 주도하고 있는 시민사회단체 중 하나인 Life with Dignity와 「한-캄보디아 여성리더 포럼: 캄보디아 농촌 여성 정책개발을 위한 한-캄보디아 워크숍」을 개최하여 농촌지역 여성들이 처한 현황과 농촌여성역량 강화정책을 분석하고 시사점을 도출하고자 함.
- 또한 본원과 협력국 위탁연구를 진행 중인 Life with Dignity와 학술교류협력협약을 체결, 이를 바탕으로 향후 한국과 캄보디아의 젠더와 개발관련 정책 비교 및 협력연구 사업방안을 모색하고자 함.

## 2

## 출장 목적

- 캄보디아 현지 여성단체 대표 초청 「2016 한-캄보디아 여성리더 포럼」 개최
- Life with Dignity와 「한-캄보디아 여성리더 포럼: 캄보디아 농촌 여성 정책개발을 위한 한-캄보디아 워크숍」 공동개최
- Life with Dignity와 학술교류협력협약 체결식 개최

## 3

## 출장 개요

- 출장지: 캄보디아 프놈펜시
- 출장자: 총 3인  
(본원 3인) 이명선 원장, 장은하 국제개발협력센터장(부연구위원), 천숙연 연구원
- 출장기간: 2016. 8. 9.(화) ~ 2016. 8. 12.(금) [2박 4일]

일자	세부내용	장소
8/9(화)	○ 출국 (인천 18:45 -> 프놈펜 22:10 / KE 689)	인천→프놈펜
8/10(수)	○ 「2016 한-캄보디아 여성리더포럼」	프놈펜
8/11(목)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 본원-Life with Dignity 공동주최 「한-캄보디아 여성리더포럼: 캄보디아 농촌 여성 정책개발을 위한 한-캄보디아 워크숍」</li> <li>○ Life with Dignity와 학술교류협력협약 체결식 개최</li> <li>○ 귀국 (프놈펜 23:30 -&gt; 인천 +1 06:30/ KE 690)</li> </ul>	프놈펜, 프놈펜→인천
8/12(금)	○ 한국 도착 (06:30)	인천

## II

## 2016 한-캄보디아 여성리더 포럼

□ 일시 및 장소: 2016. 8. 10 (수), 10:00 ~ 13:00/ 캄보디아 Sokha 호텔

□ 참가자

- 한국 참가자: 총 3인 (원내) 이명선 원장, 장은하 국제개발협력센터장, 천숙연 연구원
- 캄보디아 참가자: 총 5인

Chim Channeang	Coordinator, NGO-CEDAW Cambodia
Dana Wallack	Consultant, NGO-CEDAW Cambodia
Ros Sopheap	Executive Director, Gender and Development for Cambodia
Pok Nanda	Cambodia Women Business Federation
Virak Bunnarath	Project Manager and Gender Contact Person, Cambodia Center for Independent Media

□ 세부프로그램

시간	내용
10:00~10:20	<p>개회식</p> <p style="text-align: right;">사회: 천숙연 연구원</p> <p>환영 및 본원 소개 환영사: 이명선 한국여성정책연구원장</p> <p>단체사진 촬영</p> <p>본원 소개 및 한국여성발전경험 공유 이명선 원장</p>
10:30~11:15	<p>발표 1: 캄보디아 여성의 정치참여 Ros Sopheap, Executive Director, Gender and Development for Cambodia</p> <p>발표 2: 캄보디아 여성과 CEDAW Chim Channeang, Coordinator, NGO-CEDAW Cambodia</p> <p>발표 3: 캄보디아 농촌 여성의 리더십 Virak Bunnarath, Lady Saving Group, Cambodia</p>
11:15~11:40	<p>토론 Dana Wallack, Consultant, NGO-CEDAW Cambodia Pok Nanda, Cambodia Women Business Federation 장은하 한국여성정책연구원 국제개발협력센터장</p>
11:40~13:00	오찬

□ 회의내용 정리

○ 발표

구분	주제	내용
1	Women Leadership and Economic Rights	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 캄보디아 여성의 경제참여 현황 공유</li> <li>- 성별임금격차가 캄보디아 농촌여성에게 미치는 영향 설명</li> <li>- 캄보디아 정계에서의 여성 리더십 부재 대해 설명</li> </ul>
2	Gender-based Violence in Cambodia	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 캄보디아 내 여성이 겪는 성에 기반한 폭력 현황 공유</li> <li>- 성에 기반한 폭력 관련 캄보디아 정부 정책 공백 공유</li> <li>- 성폭력과 관련 캄보디아 내 문화 설명</li> </ul>
3	Media and Women Empowerment	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 캄보디아 내 미디어 콘텐츠가 캄보디아 여성역량강화에 미치는 영향 소개</li> <li>- 미디어 콘텐츠가 성 기반 폭력 방지에 미치는 영향</li> <li>- 캄보디아 정부가 미디어 독점을 하고 있는 상황에서 소셜 미디어, 특히 페이스북이 뉴스의 다양화를 시도하고 있음</li> </ul>



### III

## 2016 한-캄보디아 여성리더 포럼: 캄보디아 농촌 여성 정책개발을 위한 한-캄보디아 워크숍

□ 일시 및 장소: 2016. 8. 11.(목), 9:00 ~ 13:00 / 인터콘티넨탈 호텔

□ 참석자

- 본원 참석자: 총 3인(이명선 원장, 장은하 국제개발협력센터장, 천숙연 연구원)
- 캄보디아 발표자: 총 6인
  - 캄보디아 여성부: Khim Chamroeun 차관, The Chhun Hak 부장,
  - Life with Dignity: Min Sor 대표, Thay Bone LWD 프로그램 책임자
  - 김경량 강원대학교 농업자원경제학과 교수, 백숙희 한국국제협력단 캄보디아 사무소장
- 기타 참가자: 약 30명
  - 캄보디아 여성부 공무원 5명외 현지 관심 있는 시민사회 및 학계 등

□ 세부프로그램

시간	내용
09:00~09:20	<p>개회식</p> <p>환영 및 축사            환영사: Min Sor LWD 대표            축사: Khim Chamroeun 캄보디아 여성부 차관                  이명선 한국여성정책연구원장</p> <p>단체사진 촬영</p>
09:30~10:45	<p>발표 1: 캄보디아 여성의 리더십과 여성의 역량강화를 위한 LWD 프로그램            Thay Bone, LWD 프로그램 책임자</p> <p>발표 2: 캄보디아 농촌 여성 정책            The Chhun Hak, 캄보디아 여성부 부장</p> <p>발표 3: KWDI와 한국여성의 리더십            장은하 한국여성정책연구원 국제개발협력센터장</p> <p>발표 4: 여성 리더십과 보건            이명선 한국여성정책연구원장</p> <p>발표 5: 캄보디아에서 진행중인 새마을 운동에서의 여성리더십            김경량 강원대학교 교수</p>
10:30~10:50	휴식
10:50~11:30	<p>토론            -백숙희 한국국제협력단 캄보디아 사무소장            -발표자 전원</p>
12:00~13:00	오찬

□ 회의내용 정리

- 환영사 : Min Sor LWD 대표
  - 한국여성정책연구원 이명선 원장, Khim Chamroeun 캄보디아 여성부 차관 및 발표자, 토론자 모두 환영
  - LWD는 지난 19년 동안 재난구조, 지뢰제거, 조림문제 해결에 중점을 두어왔고 2011년 이후 여성 및 인권문제에 중점을 두고 있음

- LWD의 2015-2020전략은 장기적으로 지역사회 개발에 중점을 두고 프로그램을 개발할 예정임
- 이와 관련 KWDI와 학술교류협력협약을 맺음을 통하여 두 기관이 캄보디아 지역사회여성의 개발에서의 리더십 연구와 여성의 역량강화 연구에 시너지 효과를 낼 수 있을 것으로 기대함

○ **축사 : Khim Chamroeun 캄보디아 여성부 차관**

- 이명선 원장과 Min Sor 대표의 초대에 감사드립니다
- KWDI는 캄보디아 여성부와 긴밀하게 협력하는 파트너임
- 캄보디아 여성부는 양성평등을 촉진하는 정부기관으로써 이번 캄보디아 농촌여성에 대한 현황을 알아보는 워크숍 개최를 환영함

○ **축사 : 이명선 한국여성정책연구원장**

- 2011년부터 한국여성정책연구원은 ODA 프로젝트를 진행해오고 있고, 이의 일환으로 캄보디아 LWD와 공동연구를 진행해 오고 있음
- 공동 워크숍이 캄보디아의 여성의 리더십과 역량강화 신장에 도움이 됐으면 함

○ **발표**

구 분	주제	내용
1	캄보디아 여성의 리더십과 여성의 역량강화를 위한 LWD 프로그램	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 캄보디아 농촌에서의 여성이 겪는 문제점 설명</li> <li>- LWD가 여성의 자립을 돕기 위해서 진행중인 CWED 프로그램 소개</li> <li>- 캄보디아 농촌여성의 사회진출 및 경제자립을 도울수 있는 정책 제언</li> </ul>
2	캄보디아 농촌 여성 정책	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 캄보디아 농촌여성을 위한 정책 소개</li> <li>- 성에 기반한 폭력 관련 캄보디아 정부 정책 공유 (원스톱센터 설립 등)</li> <li>- 캄보디아 내 여성의 사회진출 관련 정부 정책 공유</li> </ul>
3	KWDI와 한국여성의 리더십	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 현재 한국여성 현황 소개</li> <li>- 한국의 여성과 젠더정책 소개</li> <li>- 한국의 여성농업인 양성 및 지원정책소개</li> </ul>
4	여성 리더십과 보건	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 여성 관련 글로벌 보건 정책 소개</li> <li>- 한국의 여성 보건정책</li> <li>- 정책제언: 보건정책에 성인지적 관점 적용방안 소개</li> </ul>
5	캄보디아에서 진행 중인 새마을운동에서의 여성리더십	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 캄보디아에서 진행중인 새마을 운동 프로그램 소개</li> <li>- 새마을운동교육센터 설립 및 여성 리더십 프로그램 운영계획 소개</li> <li>- 새마을운동이 캄보디아 농촌여성정책에 끼치는 영향 분석</li> </ul>



## IV

## 캄보디아 Life with Dignity와 본원 간 MOU 체결

□ 일시 및 장소: 2016. 8. 11.(목), 11:30~12:00 / 캄보디아 인터콘티넨탈 호텔

□ 참석자

○ 본원 참가자: 총 3인

- (원내) 이명선 원장, 장은하 국제개발협력센터장, 천숙연 연구원
- 캄보디아 Life with Dignity (LWD) 참가자: 총 7인

Dr. Min Sor	LWD 대표
Chhuon Vuthy	인사팀장
Thay Bone	연구 프로그램 책임자
Sok Sambath	LWD-LC 소장
Ty Ratana	CWED 프로그램 코디네이터
Ouk Chettra	LWD-LC 비서
Heng Thou	연구원

□ 주요내용

○ 협력기간: 2016년 8월 11일~무기한

○ 주요 협력내용

- 협력연구, 출판, 학술행사 공동개최, 학자 및 연구자 교류
- 양 기관 공통관심 분야의 정보 교환 및 해당 분야의 직원 및 연구자 간 교류



## 별첨 I

## 현지 방송사 워크숍 취재

- 캄보디아 국영방송인 BTV가 2016 한-캄보디아 여성리더 포럼: 캄보디아 농촌 여성 정책개발을 위한 한-캄보디아 워크숍을 취재하였음.



## 별첨 II

## 현지 방송사 워크숍 취재

- 본원 MOU 기관인 LWD가 8월11일 인터컨티넨탈호텔에서 개최한 학술교류협력협약체결식에 관한 보도자료를 LWD웹사이트에 아래와 같이 게재하였음.

[Home](#) | [Volunteer Opportunity](#) | [Job Opportunity](#) | [Contact](#) | [Email Login](#) | [Sitemap](#)



[WHO WE ARE](#) | [WHAT WE DO](#) | [SPECIFIC PROJECT](#) | [FOCUS AREAS](#) | [GALLERY](#) | [NEWS](#) | [PUBLICATION](#) | [SUPPORT](#) | [DONATION](#)

### Map of Program Areas



**Gender experts meet to discuss women's policy and empowerment in rural Cambodia**

Phnom Penh (Aug 11, 2016) – Gender experts from Cambodia's Ministry of Women's Affairs, Korea Women Development Institute (KWDI), three Korea's universities, Global Agro Network in Korea, KOIKA and LWD today met to discuss gender issues at a half-day workshop on Women's Policy and Empowerment in Rural Cambodia, held in Phnom Penh.

**Impact of land grant to landless and land poor families**

The livelihood of 400 landless and land poor families who settled in on the new land granted by the government under its Social Land Concession Project (SLC), funded by Japan Social Development Fund (JSDF)/World Bank, were significantly improved over the past two years.

### More Latest News



**LWD distributes water-containers to drought-affected people in Kampong Speu...**  
Kong Pisei, Kampong Speu (May 30, 2016) – Life With Dignity (LWD) distributed today 1,250 plastic water containers, worth about US\$25,000, to 1,250 poor families who were affected by

### New Video





## Gender experts meet to discuss women's policy and empowerment in rural Cambodia

[lwd.org.kh/lwd/gender-experts-meet-to-discuss-womens-policy-and-empowerment-in-rural-cambodia/](http://lwd.org.kh/lwd/gender-experts-meet-to-discuss-womens-policy-and-empowerment-in-rural-cambodia/)

**Phnom Penh (Aug 11, 2016)** – Gender experts from Cambodia's Ministry of Women's Affairs, Korea Women Development Institute (KWDI), three Korea's universities, Global Agro Network in Korea, KOIKA and LWD today met to discuss gender issues at a half-day workshop on Women's Policy and Empowerment in Rural Cambodia, held in Phnom Penh.

The workshop, jointly organized by LWD and KWDI and presided over by H.E Khim Chamroeun, Secretary of State for Cambodia's Ministry of Women's Affairs, aimed to (i) share and exchange learning on Policies, Regulation and Law for Women Leadership and Empowering women in Cambodia; (ii) share and exchange learning culture, socio-economic, political and education for women in Cambodia; and (iii) share and exchange learning on Women Leadership and Women Empowerment in South Korea.

LWD Executive Director Dr. Min Sor said that the outcomes of the workshop would contribute to the joined research on Women Participation in Rural Economic Development in Cambodia being conducted by LWD's Learning Center and KWDI.



Min Sor

The findings from the ongoing research which would be completed in September 2016 would be used for the purpose of the development of Cambodia, focusing especially on Gender Mainstreaming and Women Empowerment Programs. The findings will also contribute to the Sustainable Development Goal (SDG) 5: Achieve gender equality and empower all women and girls.

Ms. Myung-sun Lee, President for KWDI, said the joint workshop committed LWD and KWDI to work together more closely towards their common goal, the pursuit of the rights-based approach to the empowerment of women.

"I hope today's workshop will serve as a pivotal momentum for sharing ideas and experiences on women's leadership and empowerment in rural Cambodia and Korea and set directions for both countries' future research and projects," President Lee said.



Dr. Lee

KWDI is a government think-tank under the Prime Minister's office of South Korea. It has led South Korea's policy research on women and gender since 1983 and has been contributing its efforts to developing women's policy for Korean government and people.

A Memorandum of Understanding on Research Cooperation between LWD and KWDI was also signed during the workshop.